Επίσημη Εφημερίδα
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

EL
Σειρά L

2025/1507

29.7.2025

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2025/1507 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιουλίου 2025

σχετικά με την απόρριψη αίτησης προστασίας ονομασίας ως γεωγραφικής ένδειξης σύμφωνα με το άρθρο 52 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου «Erzurum Su Böreği» (ΠΓΕ)

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2025) 4762]

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων [1], και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 90 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1143 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [2], με τον οποίο καταργήθηκε ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, ο τελευταίος εξακολουθεί να ισχύει για τις αιτήσεις καταχώρισης των ονομασιών γεωγραφικής ένδειξης που ελήφθησαν από την Επιτροπή πριν από τις 13 Μαΐου 2024.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 50 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η Επιτροπή εξέτασε την αίτηση καταχώρισης της ονομασίας «Erzurum Su Böreği» ως προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης (ΠΓΕ), που υπέβαλε η Τουρκία την 1η Ιουλίου 2021 (PGI-TR-02781).

(3) Κατόπιν εξέτασης της αίτησης καταχώρισης, η Επιτροπή απέστειλε στον αιτούντα κοινοποίηση παρατηρήσεων στις 11 Οκτωβρίου 2021, στις 2 Δεκεμβρίου 2022, στις 7 Ιουλίου 2023 και στις 21 Δεκεμβρίου 2023 ζητώντας διευκρινίσεις σχετικά με ορισμένες πτυχές του φακέλου.

(4) Βάσει των πληροφοριών που παρασχέθηκαν από τον αιτούντα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η αίτηση δεν πληροί τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 και ενημέρωσε τον αιτούντα με την απορριπτική επιστολή της 1ης Ιουλίου 2024 ότι, εάν δεν ληφθούν παρατηρήσεις εντός δύο μηνών από την παραλαβή της επιστολής, προτίθεται να κινήσει τη διαδικασία για την έκδοση επίσημης απόφασης της Επιτροπής με την οποία απορρίπτεται η αίτηση σύμφωνα με το άρθρο 52 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012.

(5) Ειδικότερα, η Επιτροπή έκρινε ότι η παρεχόμενη περιγραφή προϊόντος δεν πληροί τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής [3], σε συνδυασμό με το άρθρο 8 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ) σημείο i) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, δεδομένου ότι η περιγραφή δεν εστιάζει στην ιδιοτυπία του προϊόντος που φέρει την ονομασία προς καταχώριση και δεν επιτρέπει την ταυτοποίηση του τελικού προϊόντος. Το «Erzurum Su Böreği» είναι ένα συγκεκριμένο είδος προϊόντος ζαχαροπλαστικής και η περιγραφή του δεν παρέχει τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του προϊόντος. Επιπλέον, η περιγραφή δεν προσδιορίζει τον τρόπο με τον οποίο το εν λόγω προϊόν διακρίνεται από άλλα παρόμοια είδη ζαχαροπλαστικής· αντίθετα, είναι σε μορφή συνταγής και περιγράφει λεπτομερώς τη διαδικασία παρασκευής, η οποία είναι κοινή για προϊόντα αυτού του τύπου. Ως εκ τούτου, δεν επιτρέπει την ταυτοποίηση του προϊόντος, όπως απαιτείται από το άρθρο 7 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 668/2014.

---

[1] ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1151/oj.

[2] Κανονισμός (ΕΕ) 2024/1143 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Απριλίου 2024, σχετικά με τις γεωγραφικές ενδείξεις για τον οίνο, τα αλκοολούχα ποτά και τα γεωργικά προϊόντα, καθώς και σχετικά με τα εγγυημένα παραδοσιακά ιδιότυπα προϊόντα και τις προαιρετικές ενδείξεις ποιότητας για τα γεωργικά προϊόντα, ο οποίος τροποποιεί τους κανονισμούς (ΕΕ) αριθ. 1308/2013, (ΕΕ) 2019/787 και (ΕΕ) 2019/1753 και καταργεί τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 (ΕΕ L, 2024/1143, 23.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj).

[3] Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2014, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 179 της 19.6.2014, σ. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2014/668/oj).

(6) Επιπλέον, η Επιτροπή ανέφερε ότι δεν προσδιορίζεται η σύνδεση των δεδομένων ποιοτικών χαρακτηριστικών, της φήμης ή άλλων χαρακτηριστικών του προϊόντος με τη γεωγραφική περιοχή σύμφωνα το άρθρο 8 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ) σημείο ii) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012. Η Επιτροπή έλαβε υπόψη ότι τα χαρακτηριστικά του προϊόντος, για τα οποία υποστηρίζεται ότι είναι ιδιαίτερα, μπορούν να αναπαραχθούν παντού, και συγκεκριμένα η παρουσία του Erzurum Civil Peynir (τυρί) και του Erzurum Tereyağı (βούτυρο) στην παραγωγή και στη διαδικασία μάλαξης. Το γεγονός ότι το προϊόν ζαχαροπλαστικής παρασκευάζεται εντός της γεωγραφικής περιοχής, χωρίς περαιτέρω ανάλυση των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών του «Erzurum Su Böreği» και της σύνδεσης των δεδομένων ποιοτικών χαρακτηριστικών, της φήμης ή άλλων χαρακτηριστικών του προϊόντος με τη γεωγραφική περιοχή, κρίθηκε ανεπαρκές.

(7) Επιπλέον, η Επιτροπή επισήμανε ότι το υποβληθέν από τον αιτούντα ενιαίο έγγραφο, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, δεν προσδιορίζει αν η σύνδεση του «Erzurum Su Böreği» με την οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή βασίζεται στη φήμη ή στα χαρακτηριστικά του «Erzurum Su Böreği» τα οποία αποδίδονται κυρίως στη γεωγραφική τους προέλευση, όπως απαιτείται από το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού και από το σημείο 5 του παραρτήματος I του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 668/2014.

(8) Τέλος, η Επιτροπή εξήγησε ότι οι προδιαγραφές του προϊόντος δεν παρέχουν πληροφορίες σχετικά με τις προβλεπόμενες διαδικασίες για να διασφαλιστεί η ιχνηλασιμότητα, δηλαδή η προέλευση, ο προορισμός, οι ποσότητες παραγωγής του «Erzurum Su Böreği» και οι πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του σύμφωνα με το άρθρο 4 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 668/2014.

(9) Ο αιτών, σε απάντηση της 2ας Σεπτεμβρίου 2024, επικαλέστηκε την ιστορία της επαρχίας Erzurum και παρέθεσε ιστορικές αναφορές σχετικά με τη σημασία των προϊόντων της ίδιας κατηγορίας με το «Erzurum Su Böreği», δηλαδή του νερομπούρεκου ή Su Böreği, χωρίς να εστιάζει στην ονομασία του προϊόντος για το οποίο ζητείται προστασία.

(10) Επιπλέον, ο αιτών δεν υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την έλλειψη πληροφοριών όσον αφορά τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του τελικού προϊόντος που φέρει την ονομασία προς καταχώριση. Η αίτηση ως έχει περιγράφει απλώς μια κοινή διαδικασία παραγωγής για όλα τα νερομπούρεκα ή Su Böreği, η οποία δεν επιτρέπει να ταυτοποιηθεί το προϊόν.

(11) Ο αιτών δεν απάντησε στις παρατηρήσεις της Επιτροπής όσον αφορά την έλλειψη πληροφοριών σχετικά με τον δεσμό μεταξύ των δεδομένων ποιοτικών χαρακτηριστικών, της φήμης ή άλλων χαρακτηριστικών του προϊόντος και της γεωγραφικής περιοχής. Επιπλέον, ο αιτών δεν προσδιόρισε αν η σύνδεση του «Erzurum Su Böreği» με την οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή βασίζεται στη φήμη ή στα χαρακτηριστικά του «Erzurum Su Böreği» τα οποία αποδίδονται κυρίως στη γεωγραφική του προέλευση.

(12) Τέλος, ο αιτών δεν παρείχε τις απαιτούμενες πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες που πρέπει να εφαρμόζουν οι επιχειρηματίες όσον αφορά την απόδειξη της καταγωγής του προϊόντος, των πρώτων υλών, των ζωοτροφών και άλλων στοιχείων που απαιτούνται για να αποδειχθεί, σύμφωνα με τις προδιαγραφές, ότι τα εν λόγω προέρχονται από την οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή.

(13) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, η Επιτροπή θεωρεί ότι η αίτηση καταχώρισης του προϊόντος «Erzurum Su Böreği» ως ΠΓΕ δεν πληροί τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β), στο άρθρο 8 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ) σημεία i) και ii) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, στο άρθρο 7 παράγραφος 1 και στο σημείο 5 του παραρτήματος I του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 668/2014.

(14) Ως εκ τούτου, η αίτηση για την προστασία της ονομασίας «Erzurum Su Böreği» ως ΠΓΕ θα πρέπει να απορριφθεί.

(15) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την πολιτική ποιότητας των γεωργικών προϊόντων, του οίνου και των αλκοολούχων ποτών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Απορρίπτεται η αίτηση για την καταχώριση της ονομασίας «Erzurum Su Böreği» ως προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης (ΠΓΕ).

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στον αιτούντα:

Χρηματιστήριο εμπορευμάτων Erzurum (Erzurum Ticaret Borsası)
Kazım Karabekir Paşa Mah. Musalla Cad. 23
Yakutiye, Erzurum
ΤΟΥΡΚΙΑ

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 2025.

Για την Επιτροπή
Christophe HANSEN
Μέλος της Επιτροπής